SUPLEMENTO DE Página/12

Año 3 - Nº 114 - Viernes 19 de marzo de 1993

METROPOLIS



Sin la masividad del rock, el jazz vuelve a convertirse en un género popular para los porteños. Regulares shows de músicos locales, visitas de extranjeros, radio, televisión, revistas: el jazz lo tiene todo.

DE NUEVO, MODA





Por Patricia Narváez

Son ellas, las damas del jazz: Billie, Ella, Lena, Sarah, Carmen, Shirley (Holiday, Fitzgerald, Horne, Vaughan, McRae, Horn). Desde marzo tienen un espacio fijo por las tardes, junto a otros grandes intérpretes, en "El mundo del jazz con Nano Herrera", que emite Radio del Plata. Pasada la medianoche, el saxofonista cubano Alexander Batista —un ex de la banda de Pablo Milanés— y el bajista Javier Malosetti rinden un homenaje casi inolvidable a Thelonius Monk en El Subsuelo. Es domingo y Clablevisión ofrece a sus abonados documentales brasileños preparados por Manchette en "Free jazz in concert". Ayer sonó la Fénix Jazz Band en el viejo Tortoni mientras Blacanblus subía al escenario del Cotton Club para recrear clásicos y el Compareid Cuarteto hacía lo propio en Tercer Tiempo. La Boca sólo era testigo de bluses improvisados que desbordaban El Samovar de Rasputín. La Mississippi Blues Band también aprovechaba en algún pub la renovada pasión vernácula por la honda música negra. El viernes nocturno, a su vez, no permaneció ajeno a esa movida: el tecladista Horacio Larumbe & Jazz Dos (Cosceri-Hermida) invocaron baladas, blues y spirituals en Oliverio. "La radio-bar" programó jazz del '20 con un final de zapada en vivo por FM Babel, "Todo el jazz" tuvo partida doble por Video Cable Comunicación. Y el jueves hubo vía libre para transitar por cada lugar en busca de los músicos preferidos. El miércoles Swin Club inauguró Omma Jazz, el platense Grupo Contemporáneo de Jazz ofreció su concierto para los habitués de Librería Clásica y La Porteña Jazz Band con el Trío Larumbe-González-Lapouble deleitó a los transeúntes del Paseo Alcorta. Durante toda la semana se pudo sintonizar las veinticuatro horas de FM Central Jazz y cada bimestre los kioscos exhibieron la revista *Todo jazz*. El año recién comienza y los jazzófilos porteños ya tuvieron incluso el Mardel Jazz '93 en Buenos Aires, dedicado a la memoria de Dizzy Gillespie o asistieron a la emotiva apertura de temporada del Fat's Fernández Quinteto el fin de semana pasado.

Buenos Aires no ha quedado ajena a un género musical originado en la cultura tradicional afroamericana y que en los albores del siglo prendió con fuerza en Estados Unidos para convertirse desde los años veinte en una de las voces dominantes de la música popular. A partir de aquella época el jazz y la ciudad porteña, aún con vaivenes, dan muestras de simpatías mutuas, de enamoramientos corporizados en sus músicos locales, en pubs que permanentemente dedican espacio a ese género, en aficionados al jazz y a cada corriente que generó su centenaria historia, en infaltables tributos organizados aquí a sus ídolos fallecidos, y en las butacas siempre ocupadas ante la visita de jazzistas extranjeros. Ese factor, con la ayudita de la ley de convertibilidad del dólar, parece haber influido para que en los últi-



(entrada gratuita o modesta)

CENTRO CULTURAL RECOLETA

Junín 1930

EXPOSICIONES

• *Proyecto Erotizarte/Muestra colectiva*, exposición integral de arte erótico organizada por la revista *El Libertino*, con artistas de diferentes épocas, tendencias y disciplinas, entre ellas pintura, escultura, grabado, dibujo y fotografía, complementada por mesas redondas, charlas, debates, performances, recitales de poesía, proyecciones de cine y video y desfiles de moda, hasta el próximo 28 de marzo, en las Salas 20, 21 y 22, en el horario del centro: de 14 a 22 entre martes y viernes y de 10 a 22 los sábados y domingos.

• *Maestros del Artico*, exposición itinerante de cuatrocientas cincuenta obras de arte inuit contemporáneo pertenecientes a ciento seis artistas que utilizaron materiales tan diversos como huesos de ballena, astas, cueros de caribú, mármol, marfil o pieles para estas creaciones a las que el curador Christopher Stephens, antropólogo canadiense, llevó por Nueva York, Quebec, Tokio, México y Río de Janeiro. En las Salas 10, 11, 12, 13, 14 y 15, hasta el próximo 18 de abril y en el horario habitual.

• *José Keselman, pinturas*. Naturalezas muertas y figuras humanas en óleo, en la Sala 4, hasta el 4 de abril y en el mismo horario.

• *María Silvina D'Alessandro y Patricio Adrián Larrambebere, pinturas*. Acrílicos, collages, tintas y dibujos en esta muestra que puede visitarse en el Primer Espacio AB, hasta el 4 de abril y en el horario habitual.

• *Mónica Miguel, pinturas*. Técnica mixta, óleo y pastel en esta muestra que puede visitarse en el Primer Espacio C hasta el 4 de abril y en el mismo horario.

TEATRO

• *Allá por el veintitangos*, obra de Doria y Arnolf sobre textos de Vacarezza, Villoldo, González Castillo, Cadícamo y Discépolo, que interpretan Diana Asayag, Cristina Aroca y Emilio Corbella. En el Patio del Aljibe, hoy, mañana y pasado a las 21.30.

• *Fando y Lis*, obra de Fernando Arrabal, dirigida por Roberto Aguirre e interpretada por el Grupo Blanco y Negro de Adolescentes. El domingo a las 19 en el Auditórium.

TEATRO INFANTIL

• *Requetejuega*, obra de Santiago Doria —a cargo también de la dirección— interpretada por Miriam Raijer, Ricardo Salas, Rubén Mariño y Fernanda Rodríguez. Hoy, mañana y pasado a las 18, en el Patio del Aljibe.

• *Dale que te canto*, obra de Santiago Doria — a cargo también de la dirección— interpretada por Lito Gutiérrez, Gustavo Adrán, Bibi Tavbella, Leo Murray y Helena Jíos. Hoy, mañana y pasado a las 19.10, en el Patio del Aljibe.

CINE

• *Nudies, selección de cortometrajes de 1960, hoy a las 19; El proscripto (1943), Hosard Hugdes con Jane Russell, hoy a las 21; 491* (1964), de Vilgot Sojman, y *Fritz el gato* (1971), de Ralph Bakahi, mañana desde las 19; *Emmanuelle* (1974), de Just Jasquin, mañana a las 21; y una selección de cortometrajes, el jueves 25 a las 19 y las 21, son las proyecciones que complementan, desde el Microcine, la muestra *Proyecto Erotizarte*.

PERFORMANCES

• *Arabesco*, por el dúo Mirage, hoy a las 19; *Coreografía erótica*, de María José Goldín, hoy a las 21; *Sonetos del siglo XVII*, con dirección de Lía Jelín, mañana a las 17; *We can dance*, por el dúo Mirage, mañana a las 19; *Hard Love*, por B.M.W. (Pablo Bobe, Alfredo Martín y Clarisa Waldman), mañana a las 21; *Everything happens to me*, por Daniel Cúneo y Silvina Laguna, el domingo a las 17; *Noy Show*, poesías y canciones por Fernando Noy, el domingo a las 19; y *Eroperformance*, por Marcos Barbosa, son los trabajos que complementan, desde la Sala Central, la muestra *Proyecto Erotizarte*.

CONFERENCIAS

• *Plástica y erotismo*, mesa redonda coordinada por la artista plástica Florencia Braga Menéndez, el martes a las 19.30 en el Microcine.

• *Charla* a cargo de un representante de la *Fundación Huésped*, el miércoles 19 en el Microcine.

CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN

Sarmiento 1551

TEATRO

• *El conventillo de la paloma*, puesta de los actores jubilados de la Asociación Argentina de Actores. Los viernes y los sábados a las 21, en la Sala Enrique Muiño.

• *La excepción y la regla*, de Bertolt Brecht, dirigida por Adrián Canale e interpretada por los actores Daphne Bernacchi, Ariadna Bufano, Gustavo Di Sarlo, Mariano Caggero, Omar Gómez y Marcelo Subiotto y los músicos Diego Rodríguez Piñas y Fabio Rodríguez Piñas. Los sábados a las 21 y los domingos a las 20, en la Sala Juan Bautista Alberdi.

TEATRO INFANTIL

• *El redondel*, idea, puesta y dirección general de Marta Lantermo y Patricia Dorín, con la interpretación de Pía Rillo y Ana Baldocci. Todos los sábados y los domingos a las 17 (entrada gratutia, que debe retirarse una hora antes de la función).

TALLERES

• *Taller de escenografía y vestuario Saulo Benavente* (para trabajadores del teatro y disciplinas afines), a cargo de Alicia Gumá, Víctor de Pilla y Edgardo Benvenuto, docentes del Instituto Superior del Teatro Colón. Se desarrollará en el mes de abril en la Sala Juan Bautista Alberdi, y allí se pueden solicitar los informes o inscribirse a partir de marzo.

DANZA

• *Ciclo de Danza Contemporánea*, con el grupo Proyectos y bajo la dirección de Marta Bercy, todos los



DE NUEVO, MODA EN BUENOS AIRES

jazz hasta en la sopa

Por Patricia Narváez

Son ellas, las damas del jazz: Billie, Ella, Lena, Sarah, Carmen, Shirley (Holiday, Fitzgerald, Horne, Vaughan, McRae, Horn). Desde marzo tienen un espacio fijo por las tardes, junto a otros grandes intérpretes, en "El mundo del jazz con Nano Herrera", que emite Radio del Plata. Pasada la medianoche, el saxofonista cubano Alexander Batista —un ex de la banda de Pablo Milanés— y el bajista Javier Malosetti rinden un homenaje casi inolvidable a Thelonius Monk en El Subsuelo. Es domingo y Clablevisión ofrece a sus abonados documentales brasileños preparados por Manchette en "Free jazz in concert". Ayer sonó la Fénix Jazz Band en el viejo Tortoni mientras Blacanblus subía al escenario del Cotton Club para recrear clásicos y el Compareid Cuarteto hacía lo propio en Tercer Tiempo. La Boca sólo era testigo de bluses improvisados que desbordaban El Samovar de Rasputín. La Mississippi Blues Band también aprovechaba en algún pub la renovada pasión vernácula por la honda música negra. El viernes nocturno, a su vez, no permaneció ajeno a esa movida: el tecladista Horacio Larumbe & Jazz Dos (Cosceri-Hermida) invocaron baladas, blues y spirituals en Oliverio. "La radio-bar" programó jazz del '20 con un final de zapada en vivo por FM Babel, "Todo el jazz" tuvo partida doble por Video Cable Comunicación. Y el jueves hubo vía libre para transitar por cada lugar en busca de los músicos preferidos. El miércoles Swin Club inauguró Omma Jazz, el platense Grupo Contemporáneo de Jazz ofreció su concierto para los habitués de Librería Clásica y La Porteña Jazz Band con el Trío Larumbe-González-Lapouble deleitó a los transeúntes del Paseo Alcorta. Durante toda la semana se pudo sintonizar las veinticuatro horas de FM Central Jazz y cada bimestre los kioscos exhibieron la revista *Todo jazz*. El año recién comienza y los jazzófilos porteños ya tuvieron incluso el Mardel Jazz '93 en Buenos Aires, dedicado a la memoria de Dizzy Gillespie o asistieron a la emotiva apertura de temporada del Fat's Fernández Quinteto el fin de semana pasado.

Buenos Aires no ha quedado ajena a un género musical originado en la cultura tradicional afroamericana y que en los albores del siglo prendió con fuerza en Estados Unidos para convertirse desde los años veinte en una de las voces dominantes de la música popular. A partir de aquella época el jazz y la ciudad porteña, aún con vaivenes, dan muestras de simpatías mutuas, de enamoramientos corporizados en sus músicos locales, en pubs que permanentemente dedican espacio a ese género, en aficionados al jazz y a cada corriente que generó su centenaria historia, en infaltables tributos organizados aquí a sus ídolos fallecidos, y en las butacas siempre ocupadas ante la visita de jazzistas extranjeros. Ese factor, con la ayudita de la ley de convertibilidad del dólar, parece haber influido para que en los últimos dos años el enamoramiento volviera a fortalecerse, de a poco, luego de momentos algo más apáticos. La presencia de B.B. King avivó las aguas bluseras y el tributo a Miles Davis con Hancock, Shorter, Ronney, Carters y Williams —luego de los Marsalis y antes de Jim Hall o Michel Petrucciani— sirvió de puntapié inicial para que parte del público extraño a los circuitos presumiblemente cerrados de los jazzistas, se acercara al jazz. Al panorama se suman los regresos del Gato Barbieri a fines de 1991 y de Diego Urcola y Jorge Anders a fines de 1992.

En realidad, la base de esta articulación de figuras internacionales-interés local no es una novedad y, según lo explica Sergio Pujol en *Jazz al sur, la música negra en la Argentina*, se remonta a los mismos orígenes de la llegada del jazz a estos puertos: "El jazz en Buenos Aires —dice Pujol— se inició con músicos profesionales que se adaptaron al gusto del público y músicos amateurs que un día descubrieron que existía una música maravillosa que provenía de Estados Unidos. Entre ambas puntas, hubo orquestas que ensayaron una sistematización de la ejecución jazzística y que hoy las consideraríamos comerciales". El libro asegura que hombres como Firpo, Fresedo e incluso Carabelli eran músicos de tango, de formación académica, que ante la exigencia del mercado abordaron "con dignidad un estilo que prácticamente desconocían. Con Cóspito, Armani o Iribarren, en cambio, se dio un proceso combinado: amaban el jazz pero no lo conocían a fondo". Eran los tiempos de escuchar por las broadcastings a Red Nichols, Abe Lyman, el debut de Josephine Baker y el descubrimiento de Louis Armstrong y de Duke Ellington.

"En esta ciudad, si hacemos década por década, creo que la época más importante fue, créase o no, la del '70 al '80, que fue increible —rememora Nano Herrera—. Existía Jazz & Pop en la calle Chacabuco (508), que duró dos o tres años muy intensos desde 1978. Funcionaba todos los días pero el sábado era imposible entrar y comenzaron las visitas: la orquesta del hijo de Ellington, Carmen McRae y otros, pasaron por 'el boliche' y se mezclaron, Chick Corea estuvo dos veces y dio recitales para unos pocos. Fue un lugar imborrable, identificado con el jazz moderno y la fusión porque también venían los músicos que acompañaban a Ellis Regina o a Caetano y se anotaban en la zapada. Gilberto Gil cantó como tres horas una noche. Allí vos te arriesgabas a que te llevaran preso porque tuvo alrededor de doscientos allanamientos de la policía." Herrera guarda en su memoria otros sitios como Pasarotu —o la cueva de Pueyrredón—, Jamaica, el "más coqueto", de San Martín y Charcas, donde tocaban Mihanovich, López Furst, el Gato Barbieri, y el toque tanguero lo daban Horacio Salgán y Piazzolla, y emparenta al jazz y al tango por ser músicas de "esclavos liberados y con un trasfondo ilegal". Para el conductor de "El mundo del jazz" —que antes de la redada en Radio Municipal compartió por tres años los mediodías domingueros con Alfredo Radoszinski, cada uno con sus programas— hoy por hoy están los lugares pero no aparece el entusiasmo de la gente, porque sigue imperando el rock y se vuelve, en lo estrictamente musical, a la reivindicación de los grandes que van desapareciendo.

La coordinación del memorable Jazz & Pop sumó al baterista Néstor Astarita y al bajista Jorge "Negro" González, para quien allí la filosofía era "que los músicos y la música eran lo más importante de todo, no importaba la calidad de la bebida o la vajilla, por ejemplo, y las razzias estaban emparentadas con el entorno político que las enmarcaba. "Los músicos siempre creamos un clima que no es el de la disciplina que se supone querían los que gobernaban el país en ese momento. A pesar de que fuera un lugar apolítico, sí lo era de una resistencia pasiva, donde nadie hablaba de política pero participar en eso era como decir que todavía estábamos vivos." El Negro González afirma que no hay ninguna razón para que aquello no vuelva a repetirse, aunque por estos días reúna a otras figuras. Claro, en Jazz & Pop tocaban, jovencitos, Spinetta, Charly García, Pedro Aznar, Jorge Navarro, Lito Epúmer y la pasión por la música explica una anécdota que González recuerda con cariño: una noche en la que se presentaba con su banda, se dieron cuenta que

Todas las noches, en algún lugar se hace jazz. La radio, la televisión y los medios gráficos miman el género. Los ciclos especiales y los músicos extranjeros se suceden en los escenarios. El jazz volvió a Buenos Aires.

el piso del subsuelo tenía unos cuantos centímetros de agua. "Empezamos a buscar algún caño roto pero nos dimos cuenta de que había un muchacho bañándose ahí no más. Eso era un verdadero club."

Horacio Larumbe muestra menos entusiasmo por las épocas actuales del jazz y reniega un poco de la moda del blues. "El jazz es la fuente de muchos géneros de música y ya ha pasado a ser más o menos como la música de cámara —dice—, es para unos pocos, al resto le interesan otras cosas. Pero se produce este fenómeno raro, si viene Hancock hay cinco mil monos que pagan la entrada para verlo y a los pubs a veces no vienen más de veinte personas. No sé." Larumbe está todos los viernes con Alejandra Martins y Jazz Dos en Oliverio y la voz de Jazz Dos es Graciela Cosceri, una blusera de alma, valga la redundancia, con incursiones en el jazz a partir de este trabajo que comparte con el pianista Juan José Hermida. Graciela tampoco ve con buenos ojos la explosión del blues porque, musicalmente, "trae mucho material descartable", afirma.

El jazz en el país quizá no tiene su mayor vertiente en esta ciudad. Tanto Nano Herrera como Marcelo Martínez, editor de *Todo el jazz* y coordinador del Cotton Club, destacan los festivales que continuamente se hacen en el interior, como el que se hará en abril en Mar del Plata o los encuentros de Villa General Belgrano y de San Rafael, Mendoza. Fuera de ellos, la expectativa está puesta en la convocatoria de público (los dueños de El Subsuelo abrieron Omma Jazz destinado a "los abogados que salen de trabajar", que funcionará los miércoles y los viernes por la tarde, y en la calle Perón habilitarán un salón para cuatrocientas personas con festivales de bandas de blues) y a los posibles próximos visitantes. Este diario ya adelantó los nombres de Al Di Meola y de Joseph Zawinul, ex tecladista de Miles Davis, para marzo. Y hay quien tiene esperanzas con la cantante Etta James y el pequeño gran hombre, otra vez: Michel Petrucciani.

El apartado que Pujol dedicó al renacimiento del jazz y su correlato local termina aceptando que "es claro que el jazz no mueve ni moverá multitudes, no llenará estadios y seguramente nunca consolide grandes fortunas ni aquí ni en ningún planeta. A primera vista, este destino parece ser el precio que tiene que pagar una música incómoda y provocativa, cuyos largos solos desafían los condicionamientos de la industria del espectáculo. Pero a la larga el destino es ganancia. Cuando todo haya pasado aún quedará el sonido de la trompeta".

PASEN Y VEAN

(entrada gratuita o modesta)

CENTRO CULTURAL RECOLETA

Junín 1930

EXPOSICIONES

• *Proyecto Erotizarte/Muestra colectiva*, exposición integral de arte erótico organizada por la revista *El Libertino*, con artistas de diferentes épocas, tendencias y disciplinas, entre ellas pintura, escultura, grabado, dibujo y fotografía, complementada por mesas redondas, charlas, debates, performances, recitales de poesía, proyecciones de cine y video y desfiles de moda, hasta el próximo 28 de marzo, en las Salas 20, 21 y 22, en el horario del centro: de 14 a 22 entre martes y viernes y de 10 a 22 los sábados y domingos.

• *Maestros del Artico*, exposición itinerante de cuatrocientas cincuenta obras de arte inuit contemporáneo pertenecientes a ciento seis artistas que utilizaron materiales tan diversos como huesos de ballena, astas, cueros de caribú, mármol, marfil o pieles para estas creaciones a las que el curador Christopher Stephens, antropólogo canadiense, llevó por Nueva York, Quebec, Tokio, México y Río de Janeiro. En las Salas 10, 11, 12, 13, 14 y 15, hasta el próximo 18 de abril y en el horario habitual.

• *José Keselman, pinturas*. Naturalezas muertas y figuras humanas en óleo, en la Sala 4, hasta el 4 de abril y en el mismo horario.

• *María Silvina D'Alessandro y Patricio Adrián Larrambebere, pinturas*. Acrílicos, collages, tintas y dibujos en esta muestra que puede visitarse en el Primer Espacio AB, hasta el 4 de abril y en el horario habitual.

• *Mónica Miguel, pinturas*. Técnica mixta, óleo y pastel en esta muestra que puede visitarse en el Primer Espacio C hasta el 4 de abril y en el mismo horario.

TEATRO

• *Allá por el veintitangos*, obra de Doria y Arnolf sobre textos de Vacarezza, Villoldo, González Castillo, Cadícamo y Discépolo, que interpretan Diana Asayag, Cristina Aroca y Emilio Corbella. En el Patio del Aljibe, hoy, mañana y pasado a las 21.30.

• *Fando y Lis*, obra de Fernando Arrabal, dirigida por Roberto Aguirre e interpretada por el Grupo Blanco y Negro de Adolescentes. El domingo a las 19 en el Auditórium.

TEATRO INFANTIL

• *Requetejuega*, obra de Santiago Doria —a cargo también de la dirección— interpretada por Miriam Raijer, Ricardo Salas, Rubén Mariño y Fernanda Rodríguez. Hoy, mañana y pasado a las 18, en el Patio del Aljibe.

• *Dale que te canto*, obra de Santiago Doria — a cargo también de la dirección— interpretada por Lito Gutiérrez, Gustavo Adrán, Bibi Tavbella, Leo Murray y Helena Jíos. Hoy, mañana y pasado a las 19.10, en el Patio del Aljibe.

CINE

• *Nudies, selección de cortometrajes de 1960, hoy a las 19; El proscripto (1943), Hosard Hugdes con Jane Russell, hoy a las 21; 491* (1964), de Vilgot Sojman, y *Fritz el gato* (1971), de Ralph Bakahi, mañana desde las 19; *Emmanuelle* (1974), de Just Jasquin, mañana a las 21; y una selección de cortometrajes, el jueves 25 a las 19 y las 21, son las proyecciones que complementan, desde el Microcine, la muestra *Proyecto Erotizarte*.

PERFORMANCES

• *Arabesco*, por el dúo Mirage, hoy a las 19; *Coreografía erótica*, de María José Goldín, hoy a las 21; *Sonetos del siglo XVII*, con dirección de Lía Jelin, mañana a las 17; *We can dance*, por el dúo Mirage, mañana a las 19; *Hard Love*, por B.M.W. (Pablo Bobe, Alfredo Martín y Clarisa Waldman), mañana a las 21; *Everything happens to me*, por Daniel Cúneo y Silvina Laguna, el domingo a las 17; *Noy Show*, poesías y canciones por Fernando Noy, el domingo a las 19; y *Eroperformance*, por Marcos Barbosa, son los trabajos que complementan, desde la Sala Central, la muestra *Proyecto Erotizarte*.

CONFERENCIAS

• *Plástica y erotismo*, mesa redonda coordinada por la artista plástica Florencia Braga Menéndez, el martes a las 19.30 en el Microcine.

• *Charla* a cargo de un representante de la *Fundación Huésped*, el miércoles 19 en el Microcine.

CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN

Sarmiento 1551

TEATRO

• *El conventillo de la paloma*, puesta de los actores jubilados de la Asociación Argentina de Actores. Los viernes y los sábados a las 21, en la Sala Enrique Muiño.

• *La excepción y la regla*, de Bertolt Brecht, dirigida por Adrián Canale e interpretada por los actores Daphne Bernacchi, Ariadna Bufano, Gustavo Di Sarlo, Mariano Caggero, Omar Gómez y Marcelo Subiotto y los músicos Diego Rodríguez Piñas y Fabio Rodríguez Piñas. Los sábados a las 21 y los domingos a las 20, en la Sala Juan Bautista Alberdi.

TEATRO INFANTIL

• *El redondel*, idea, puesta y dirección general de Marta Lantermo y Patricia Dorín, con la interpretación de Pía Rillo y Ana Baldocci. Todos los sábados y los domingos a las 17 (entrada gratutia, que debe retirarse una hora antes de la función).

TALLERES

• *Taller de escenografía y vestuario Saulo Benavente* (para trabajadores del teatro y disciplinas afines), a cargo de Alicia Gumá, Víctor de Pilla y Edgardo Benvenuto, docentes del Instituto Superior del Teatro Colón. Se desarrollará en el mes de abril en la Sala Juan Bautista Alberdi, y allí se pueden solicitar los informes o inscribirse a partir de marzo.

DANZA

• *Ciclo de Danza Contemporánea*, con el grupo Proyectos y bajo la dirección de Marta Bercy, todos los miércoles de marzo, a las 20, en la Sala Enrique Muiño.

TEATRO MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN

Corrientes 1530

TEATRO

• *Casi no te conozco, Buenos Aires*, de Francisco Javier, a cargo también de la dirección. Se reestrena el próximo jueves y estará en escena de jueves a sábados a las 21.30 y los domingos a las 20.30, en la Sala Cunill Cabanellas.

• *Sonata de otoño (Memorias del Marqués de Bradomín)*, de Ramón del Valle Inclán, en versión de Eva Halac, quien también dirige la obra. Los martes y los miércoles a las 21.30, en la Sala Cunill Cabanellas.

• *Rittorno a Corallina*, de Juan Carlos Gené, interpretada por el Grupo Actoral 80, de Venezuela, y con dirección del autor. Los miércoles, jueves y viernes a las 21.30, en la Sala Casacuberta.

• *Guarda mis cartas*, de Verónica Oddó, sobre textos de Violeta Parra, interpretada por el Grupo Actoral 80, de Venezuela, y con dirección de la autora y Juan Carlos Gené. Mañana a las 21.30 y el domingo a las 20.30, en la Sala Casacuberta.

• *Historias de gatos*, espectáculo titiritero de Adelaida Mangani, a cargo también de la dirección. Mañana y el domingo a las 15, en la Sala Martín Coronado.

DANZA

• *Tango por dos*, con Milena Plebs y Miguel Angel Zotto. Se reestrena el próximo miércoles a las 22, y estará en escena de jueves a sábados a las 22 y los domingos a las 21, en la Sala Martín Coronado.

CINE

• *Panorama del cine musical*, ciclo organizado por la Fundación Cinemateca Argentina en la Sala Leopoldo Lugones, en el que se proyectará *The Doors*, película de Oliver Stone, hoy, mañana y pasado con tres funciones diarias: a las 15, a las 18 y a las 21.

MUSICA

• *Ciclo de conciertos en el Hall Central*, programado por el Centro de Divulgación Musical (CDM) metropolitano. Los viernes y los sábados a las 20 y los domingos a las 19.30.

FOTOGRAFIA

• *Mario Marotta*, fotógrafo uruguayo. En la Sala I de la Fotogalería, desde el martes todos los días entre las 16 y las 24.

• *Luis Carlos Abregu*, fotografías. En la Sala II de la Fotogalería, desde el martes, todos los días entre las 16 y las 24.

COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTOS DISCEPOLO

TEATRO PRESIDENTE ALVEAR
Corrientes 1659

• *El chalé de Gardel*, obra del dramaturgo uruguayo Víctor Manuel Leites que dirige Carlos Moreno e interpretan Oscar Boccia, Alberto Busaid, Manolo Callau, Lucrecia Capello, Martín Coria, Felipe Méndez, Oscar Núñez, Enrique Otranto y Andrea Politti. A las 22 entre jueves y sábados, a las 21.30 el domingo.

• *Minas fieles de gran corazón*, de Susana Rinaldi, a cargo también de la dirección, interpretada por Elena Lucena, Chela Ruiz, Nora Núñez y elenco. A las 20 entre jueves y sábados, a las 19 los domingos.

MUSEOS MUNICIPALES

MUSEO DE ARTES PLASTICAS EDUARDO SIVORI
Corrientes 1530, piso 7
Junín 1930, piso 1

• *El siglo XIX en la colección*, conjunto de veinticinco piezas que incluye autores de la primera mitad del siglo pasado y de generaciones posteriores. Hasta el 2 de mayo próximo, en la Sala Corrientes, de martes a domingos entre las 12 y las 20.

MUSEO DE ARTE HISPANOAMERICANO ISAAC FERNANDEZ BLANCO
Suipacha 1422

• *Los caprichos*, muestra de la primera serie (ochenta trabajos) de la obra grabada de Francisco de Goya, que el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI) presenta en el museo hasta el 18 de abril.

• *Función especial de teatro*, producida por el Teatro Municipal Presidente Alvear: *Cuentos en noches de verano*, idea de Villanueva Cosse sobre la base de textos de Jorge Luis Borges, Ray Bradbury, Gabriel García Márquez y otros, con la interpretación del mismo Villanueva Cosse, Dora Baret, Aldo Barbero y elenco. De jueves a domingos, a las 21.30.

MUSEO DE ARTE ESPAÑOL ENRIQUE LARRETA
Juramento 2291

• *Muestra del patrimonio*: retablos, muebles, braseros, tallas en madera, arcones, alfombras y cuadros, todas obras representativas de los siglos XVIII y XIX. De lunes a domingos —excepto jueves— de 15 a 19.45.

VARIETE

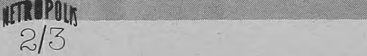
• *Manzana de las Luces, Túneles coloniales, Sala de representantes* y *Colegio Nacional de Buenos Aires* son algunos de los puntos del itinerario que siguen las visitas guiadas organizadas por el Instituto de Investigaciones Históricas de la Manzana de las Luces, que parten los sábados y los domingos en el doble horario de 17 y 18.30 de Perú 272.

• El *Auditorio Pablo Casals* del Paseo La Plaza (Corrientes 1660) anuncia su programación (con entrada libre y gratuita) para los próximos días: el domingo a las 16, espectáculo infantil Las bestias peludas, y a las 19, rock con Ulises Butrón y la Guardia del Fuego; el martes a las 13, salsa con La liga latina, y a las 19, funk con Angel Funk; el miércoles a las 13 tango con La Bidú Tango, y a las 19, rock con Dartagnan y Cía.; el jueves a las 13, danza con Aleph Danza, y a las 19, fusión con El gheto.

• En el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI), de Florida 943, donde hasta fin de mes sigue la exposición de *Jorge Gumier Maier y Omar Schiriro*, el próximo martes a las 19 se presentará el libro *Amores brutales*, de Carlos Chernov (Sudamericana), con una conversación entre el autor, Daniel Guebel y Abelardo Castillo. También allí el jueves a las 19 Rosa Montero y Sylvina Walger conversarán sobre *Periodismo, literatura y ética*.

• *Premio Especial "Eduardo Mallea"*, para novelas, cuento y ensayo —sólo destinado a obras inéditas—, organizado por la Dirección General de Acción y Promoción Cultural de la Secretaría de Educación y Cultura metropolitana: la inscripción cerrará el próximo 30 de marzo, y en Cerrito 618, piso 4, o al teléfono 35-4975, se pueden solicitar informes de lunes a viernes entre las 8 y las 16.

• *Cursos de piano* (improvisación, armonía, audioperceptiva y composición lectoescritura, estímulo de la creatividad, jazz), a cargo de Francisco Sicilia. Informes al 701-8811.



en la sopa

mos dos años el enamoramiento volviera a fortalecerse, de a poco, luego de momentos algo más apáticos. La presencia de B.B. King avivó las aguas bluseras y el tributo a Miles Davis con Hancock, Shorter, Ronney, Carters y Williams —luego de los Marsalis y antes de Jim Hall o Michel Petrucciani— sirvió de puntapié inicial para que parte del público extraño a los circuitos presumiblemente cerrados de los jazzistas, se acercara al jazz. Al panorama se suman los regresos del Gato Barbieri a fines de 1991 y de Diego Urcola y Jorge Anders a fines de 1992.

En realidad, la base de esta articulación de figuras internacionales-interés local no es una novedad y, según lo explica Sergio Pujol en *Jazz al sur, la música negra en la Argentina*, se remonta a los mismos orígenes de la llegada del jazz a estos puertos: "El jazz en Buenos Aires —dice Pujol— se inició con músicos profesionales que se adaptaron al gusto del público y músicos amateurs que un día descubrieron que existía una música maravillosa que provenía de Estados Unidos. Entre ambas puntas, hubo orquestas que ensayaron una sistematización de la ejecución jazzística y que hoy las consideraríamos comerciales". El libro asegura que hombres como Firpo, Fresedo e incluso Carabelli eran músicos de tango, de formación académica, que ante la exigencia del mercado abordaron "con dignidad un estilo que prácticamente desconocían. Con Cóspito, Armani o Iribarren, en cambio, se dio un proceso combinado: amaban el jazz pero no lo conocían a fondo". Eran los tiempos de escuchar por las broadcastings a Red Nichols, Abe Lyman, el debut de Josephine Baker y el descubrimiento de Louis Armstrong y de Duke Ellington.

"En esta ciudad, si hacemos década por década, creo que la época más importante fue, créase o no, la del '70 al '80, que fue increíble —rememora Nano Herrera—. Existía Jazz & Pop en la calle Chacabuco (508), que duró dos o tres años muy intensos desde 1978. Funcionaba todos los días pero el sábado era imposible entrar y comenzaron las visitas: la orquesta del hijo de Ellington, Carmen McRae y otros, pasaron por 'el boliche' y se mezclaron, Chick Corea estuvo dos veces y dio recitales para unos pocos. Fue un lugar imborrable, identificado con el jazz moderno y la fusión porque también venían los músicos que acompañaban a Ellis Regina o a Caetano y se anotaban en la zapada. Gilberto Gil cantó como tres horas una noche. Allí vos te arriesgabas a que te llevaran preso porque tuvo alrededor de doscientos allanamientos de la policía." Herrera guarda en su memoria otros sitios como Pasarotu —o la cueva de Pueyrredón—, Jamaica, el "más coqueto", de San Martín y Charcas, donde tocaban Mihanovich, López Furst, el Gato Barbieri, y el toque tanguero lo daban Horacio Salgán y Piazzolla, y emparenta al jazz y al tango por ser músicas de "esclavos liberados y con un trasfondo ilegal". Para el conductor de "El mundo del jazz" —que antes de la redada en Radio Municipal compartió por tres años los mediodías domingueros con Alfredo Radoszinski, cada uno con sus programas— hoy por hoy están los lugares pero no aparece el entusiasmo de la gente, porque sigue imperando el rock y se vuelve, en lo estrictamente musical, a la reivindicación de los grandes que van desapareciendo.

La coordinación del memorable Jazz & Pop sumó al baterista Néstor Astarita y al bajista Jorge "Negro" González, para quien allí la filosofía era "que los músicos y la música eran lo más importante de todo, no importaba la calidad de la bebida o la vajilla, por ejemplo, y las razzias estaban emparentadas con el entorno político que las enmarcaba. "Los músicos siempre creamos un clima que no es el de la disciplina que se supone querían los que gobernaban el país en ese momento. A pesar de que fuera un lugar apolítico, sí lo era de una resistencia pasiva, donde nadie hablaba de política pero participar en eso era como decir que todavía estábamos vivos." El Negro González afirma que no hay ninguna razón para que aquello no vuelva a repetirse, aunque por estos días reúna a otras figuras. Claro, en Jazz & Pop tocaban, jovencitos, Spinetta, Charly García, Pedro Aznar, Jorge Navarro, Lito Epúmer y la pasión por la música explica una anécdota que González recuerda con cariño: una noche en la que se presentaba con su banda, se dieron cuenta que el piso del subsuelo tenía unos cuantos centímetros de agua. "Empezamos a buscar algún caño roto pero nos dimos cuenta de que había un muchacho bañándose ahí no más. Eso era un verdadero club."

Todas las noches, en algún lugar se hace jazz. La radio, la televisión y los medios gráficos miman el género. Los ciclos especiales y los músicos extranjeros se suceden en los escenarios. El jazz volvió a Buenos Aires.

Horacio Larumbe muestra menos entusiasmo por las épocas actuales del jazz y reniega un poco de la moda del blues. "El jazz es la fuente de muchos géneros de música y ya ha pasado a ser más o menos como la música de cámara —dice—, es para unos pocos, al resto le interesan otras cosas. Pero se produce este fenómeno raro, si viene Hancock hay cinco mil monos que pagan la entrada para verlo y a los pubs a veces no vienen más de veinte personas. No sé."

Larumbe está todos los viernes con Alejandra Martins y Jazz Dos en Oliverio y la voz de Jazz Dos es Graciela Cosceri, una blusera de alma, valga la redundancia, con incursiones en el jazz a partir de este trabajo que comparte con el pianista Juan José Hermida. Graciela tampoco ve con buenos ojos la explosión del blues porque, musicalmente, "trae mucho material descartable", afirma.

El jazz en el país quizá no tiene su mayor vertiente en esta ciudad. Tanto Nano Herrera como Marcelo Martínez, editor de *Todo el jazz* y coordinador del Cotton Club, destacan los festivales que continuamente se hacen en el interior, como el que se hará en abril en Mar del Plata o los encuentros de Villa General Belgrano y de San Rafael, Mendoza. Fuera de ellos, la expectativa está puesta en la convocatoria de público (los dueños de El Subsuelo abrieron Omma Jazz destinado a "los abogados que salen de trabajar", que funcionará los miércoles y los viernes por la tarde, y en la calle Perón habilitarán un salón para cuatrocientas personas con festivales de bandas de blues) y a los posibles próximos visitantes. Este diario ya adelantó los nombres de Al Di Meola y de Joseph Zawinul, ex tecladista de Miles Davis, para marzo. Y hay quien tiene esperanzas con la cantante Etta James y el pequeño gran hombre, otra vez: Michel Petrucciani.

El apartado que Pujol dedicó al renacimiento del jazz y su correlato local termina aceptando que "es claro que el jazz no mueve ni moverá multitudes, no llenará estadios y seguramente nunca consolide grandes fortunas ni aquí ni en ningún planeta. A primera vista, este destino parece ser el precio que tiene que pagar una música incómoda y provocativa, cuyos largos solos desafían los condicionamientos de la industria del espectáculo. Pero a la larga el destino es ganancia. Cuando todo haya pasado aún quedará el sonido de la trompeta".



miércoles de marzo, a las 20, en la Sala Enrique Muiño.

TEATRO MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN

Corrientes 1530

TEATRO

• *Casi no te conozco, Buenos Aires,* de Francisco Javier, a cargo también de la dirección. Se reestrena el próximo jueves y estará en escena de jueves a sábados a las 21.30 y los domingos a las 20.30, en la Sala Cunill Cabanellas.

• *Sonata de otoño (Memorias del Marqués de Bradomín)*, de Ramón del Valle Inclán, en versión de Eva Halac, quien también dirige la obra. Los martes y los miércoles a las 21.30, en la Sala Cunill Cabanellas.

• *Rittorno a Corallina*, de Juan Carlos Gené, interpretada por el Grupo Actoral 80, de Venezuela, y con dirección del autor. Los miércoles, jueves y viernes a las 21.30, en la Sala Casacuberta.

• *Guarda mis cartas*, de Verónica Oddó, sobre textos de Violeta Parra, interpretada por el Grupo Actoral 80, de Venezuela, y con dirección de la autora y Juan Carlos Gené. Mañana a las 21.30 y el domingo a las 20.30, en la Sala Casacuberta.

• *Historias de gatos*, espectáculo titiritero de Adelaida Mangani, a cargo también de la dirección. Mañana y el domingo a las 15, en la Sala Martín Coronado.

DANZA

• *Tango por dos,* con Milena Plebs y Miguel Angel Zotto. Se reestrena el próximo miércoles a las 22, y estará en escena de jueves a sábados a las 22 y los domingos a las 21, en la Sala Martín Coronado.

CINE

• *Panorama del cine musical*, ciclo organizado por la Fundación Cinemateca Argentina en la Sala Leopoldo Lugones, en el que se proyectará *The Doors*, película de Oliver Stone, hoy, mañana y pasado con tres funciones diarias: a las 15, a las 18 y a las 21.

MUSICA

• *Ciclo de conciertos en el Hall Central*, programado por el Centro de Divulgación Musical (CDM) metropolitano. Los viernes y los sábados a las 20 y los domingos a las 19.30.

FOTOGRAFIA

• *Mario Marotta*, fotógrafo uruguayo. En la Sala I de la Fotogalería, desde el martes todos los días entre las 16 y las 24.

• *Luis Carlos Abregu*, fotografías. En la Sala II de la Fotogalería, desde el martes, todos los días entre las 16 y las 24.

COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTOS DISCEPOLO

TEATRO PRESIDENTE ALVEAR
Corrientes 1659

• *El chalé de Gardel*, obra del dramaturgo uruguayo Víctor Manuel Leites que dirige Carlos Moreno e interpretan Oscar Boccia, Alberto Busaid, Manolo Callau, Lucrecia Capello, Martín Coria, Felipe Méndez, Oscar Núñez, Enrique Otranto y Andrea Politti. A las 22 entre jueves y sábados, a las 21.30 el domingo.

• *Minas fieles de gran corazón*, de Susana Rinaldi, a cargo también de la dirección, interpretada por Elena Lucena, Chela Ruiz, Nora Núñez y elenco. A las 20 entre jueves y sábados, a las 19 los domingos.

MUSEOS MUNICIPALES

MUSEO DE ARTES PLASTICAS EDUARDO SIVORI
Corrientes 1530, piso 7
Junín 1930, piso 1

• *El siglo XIX en la colección*, conjunto de veinticinco piezas que incluye autores de la primera mitad del siglo pasado y de generaciones posteriores. Hasta el 2 de mayo próximo, en la Sala Corrientes, de martes a domingos entre las 12 y las 20.

MUSEO DE ARTE HISPANOAMERICANO ISAAC FERNANDEZ BLANCO
Suipacha 1422

• *Los caprichos*, muestra de la primera serie (ochenta trabajos) de la obra grabada de Francisco de Goya, que el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI) presenta en el museo hasta el 18 de abril.

• *Función especial de teatro,* producida por el Teatro Municipal Presidente Alvear: *Cuentos en noches de verano*, idea de Villanueva Cosse sobre la base de textos de Jorge Luis Borges, Ray Bradbury, Gabriel García Márquez y otros, con la interpretación del mismo Villanueva Cosse, Dora Baret, Aldo Barbero y elenco. De jueves a domingos, a las 21.30.

MUSEO DE ARTE ESPAÑOL ENRIQUE LARRETA
Juramento 2291

• *Muestra del patrimonio*: retablos, muebles, braseros, tallas en madera, arcones, alfombras y cuadros, todas obras representativas de los siglos XVIII y XIX. De lunes a domingos —excepto jueves— de 15 a 19.45.

VARIETE

• *Manzana de las Luces, Túneles coloniales, Sala de representantes* y *Colegio Nacional de Buenos Aires* son algunos de los puntos del itinerario que siguen las visitas guiadas organizadas por el Instituto de Investigaciones Históricas de la Manzana de las Luces, que parten los sábados y los domingos en el doble horario de 17 y 18.30 de Perú 272.

• El *Auditorio Pablo Casals* del Paseo La Plaza (Corrientes 1660) anuncia su programación (con entrada libre y gratuita) para los próximos días: el domingo a las 16, espectáculo infantil Las bestias peludas, y a las 19, rock con Ulises Butrón y la Guardia del Fuego; el martes a las 13, salsa con La liga latina, y a las 19, funk con Angel Funk; el miércoles a las 13 tango con La Bidú Tango, y a las 19, rock con Dartagnan y Cía.; el jueves a las 13, danza con Aleph Danza, y a las 19, fusión con El gheto.

• En el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI), de Florida 943, donde hasta fin de mes sigue la exposición de *Jorge Gumier Maier y Omar Schiriro*, el próximo martes a las 19 se presentará el libro *Amores brutales*, de Carlos Chernov (Sudamericana), con una conversación entre el autor, Daniel Guebel y Abelardo Castillo. También allí el jueves a las 19 Rosa Montero y Sylvina Walger conversarán sobre *Periodismo, literatura y ética*.

• *Premio Especial "Eduardo Mallea"*, para novelas, cuento y ensayo —sólo destinado a obras inéditas—, organizado por la Dirección General de Acción y Promoción Cultural de la Secretaría de Educación y Cultura metropolitana: la inscripción cerrará el próximo 30 de marzo, y en Cerrito 618, piso 4, o al teléfono 35-4975, se pueden solicitar informes de lunes a viernes entre las 8 y las 16.

• *Cursos de piano* (improvisación, armonía, audioperceptiva y composición lectoescritura, estímulo de la creatividad, jazz), a cargo de Francisco Sicilia. Informes al 701-8811.



PARA QUE SIRVEN LAS AMONESTACIONES

la medida de la disciplina

Por Juan Carlos Córica

Mecánicamente respondió: "¡Si no hubiera amonestaciones sería un lío bárbaro!". Todavía sin convencerse de esa posibilidad, se frenó y consultó. "¿Qué, los expulsarían directamente?... ¿Habría otra forma de sanción?". El estudiante de cuarto año (de un colegio industrial) siguió sin esperar la respuesta. "Para estar manso, uno se tiene que enganchar en lo que está haciendo, si no, te aburrís y empezás a pavear. Te ponés a jorobar. Por ejemplo en la (clase) de Cívica —que el profe es un plomo— inventábamos discusiones. Uno dice algo y el otro lo contradice... y así discutimos... y pasamos mejor la hora." Este tipo de respuesta junto al éxito que tuvo entre la juventud la película *La sociedad de los poetas muertos* sintetiza con bastante precisión lo que sienten y buscan los adolescentes.

En el caso de un importante sector de "los mayores", la cuestión pasa por la antigüedad e inercia que ha generado el sistema disciplinario sustentado en la aplicación de amonestaciones. Creen que su aplicación provoca actitudes reflejas de rebeldía.

Su historial presenta aún hoy casos como los de un colegio religioso ubicado en el conurbano, en donde el jefe de celadores se pasea por el establecimiento "portando" —al mejor estilo referí— una tarjeta amarilla y una roja, las que coloca en la cara del alumno según el tipo de indisciplina.

Cuando se lo consulta al ex titular de Enseñanza Superior, doctor Julio César Labaké, sobre el tema de la disciplina, automáticamente enfoca la cuestión por el lado de *los límites*. "El joven no sólo necesita si no que los reclama." Afirmación "verificada" por él, "en diversos sondeos de opinión realizados como parte de la actividad profesional". (En un artículo publicado por Labaké en octubre del '85 se pueden encontrar significativas demandas de: "Comprensión, diálogo, y guía afectuosa" —el 63,3 por ciento—; "Orientación con autoridad" —el 20,5 por ciento—. Rechazan "el autoritarismo. El exceso de la fuerza de la autoridad. Ese que no deja espacio para el surgimiento de una persona madura a su lado". En general, dice el informe, los chicos sólo se abren "a aquel que no representa una amenaza para nuestra personalidad".)

Para poder avanzar en el análisis de este controvertido tema, hace falta precisar desde qué valoración del hombre se parte en cuanto a su ser y su evolución. Al respecto Alfonso López Quintas, doctor en filosofía, en uno de sus escritos señala que "la estructura de la personalidad se configura a través de un proceso de convergencia de *diversas vertientes de lo real: la vertiente biológica, la psicológica, la sociocultural*". Estas "vertientes" si bien inciden interactivamente desde la gestación en adelante, en la adolescencia (de los once a los veinte años) la maduración se acelera cuando el joven descubre que la vía de la *integración* —"no de fusión ni de retracción"— le hace alcanzar la plenitud humana. Agrega que, en la medida que se anime a "relacionarse", se abra y encuentre, "gana una idea muy equilibrada de sí" y logra entonces una fluida y creativa relación con los otros y con el medio. "Si el joven ansía independencia y autonomía —continúa— ello no responde básicamente a un deseo de romper amarras con el entorno, sino a la voluntad de posibilitar experiencias inéditas y planteamientos nuevos."

En la misma dirección, la licenciada Alicia Arroyo —psicóloga y activa participante en gabinetes psicopedagógicos— señala que un acto de disciplina es mucho más que una sanción. Disciplinar es acompañar dentro de una etapa que es netamente cambiante. El chico permanentemente ensaya *normalidades* y *anormalidades*. "Es *la normal anormalidad del joven*", al decir de Arminda Aberastury. A esta situación se agrega según la profesora Iris Maimone —quien estuvo a cargo de la Dirección de Escuelas No Oficiales (DENO) entre el '87 y el '91— que "obviamente el *joven-alumno* elabora su conducta dentro de una institución que históricamente ha sobrevalorado a *la autoridad* y a la *razón de autoridad*. El chico recela ante la falta de claridad tanto de los fines como de la razonabilidad de los medios y la actitud de los ejecutantes. El resultado logrado con el sistema de amonestaciones "es más que insuficiente". La simplificación que conlleva una sanción cuantitativa no ayuda al crecimiento del "nivel de responsabilidad, que es la razón primera del aprendizaje de una conducta adecuada. El objetivo es que los chicos aprendan a convivir. Hacerse cargo de sus actos. De los efectos sobre los otros".

Completando las consultas, la directora de un colegio municipal y el director de un colegio religioso —entrevistados por separado— vuelcan opiniones similares en cuanto al enfoque, evaluación y criterio de trabajo. Afirman que en este arcaico sistema de "amonestar", el incidente queda reducido a un telegráfico texto que lo registra, por medio del cual se consigue en principio que un chico reprima una conducta, pero no que ahonde en los por qué y *cuáles* condiciones influyen. Sobre todo, dicen, de esta forma no se logra una buena comunicación, "para que el corregido se corrija". Carmen Alvarez y Fernando Madrea —los directores consultados— actúan en colegios que han descartado institucionalmente las amonestaciones. Tienen instrumentados los Consejos de Convivencia, en los que se tratan los problemas de forma dialogal y participativa, integrando a padres, alumnos, profesores, preceptores con la dirección del colegio. (Este criterio permite que un alumno pueda demostrar que se fue del colegio antes de hora por error sin ser sancionado —caso del colegio municipal—, mientras que en una escuela industrial de Villa Real, este hecho merezca la expulsión sin atenuantes.) Ambos tienen múltiples experiencias acumuladas en las que la charla abierta, la paciencia, la comprensión, el compartir los problemas con la comunidad escolar, "han salvado situaciones de alumnos sin retorno". Destacan además que así no sólo se puede dar cauce a cuestiones puntuales, sino que se crea un clima, un nivel ambiental de contención, de identificación, de pertenencia, por medio del cual el tema de la disciplina queda potenciado en sus aspectos positivos de *factor relacional y cohesivo* ("que permite y facilita el compartir, el cooperar, el complementarse"). Ellos valoran como sentido primero de la disciplina, *la convivencia*, y desde ella es que tratan que los jóvenes experimenten el reconocimiento de "la medida" y "el límite".

"Cuando empecé —dice la profesora Alvarez, sincerándose— tenía mis serias dudas respecto de esto... Mi formación obviamente, soy adulta, tengo bastante de autoritarismo naturalmente metido dentro de mí... así que, actué a la expectativa, trataba de ver qué pasaba... Realmente creo que aún hay que ajustar mucho, pero lo veo funcionar... Funciona."

PASEN
Y LEAN

• En Montevideo 23 está la casi centenaria Librería Palumbo, que cuando este siglo daba sus primeros pasos ya era frecuentada por gente del ambiente literario, quienes rápidamente hicieron de la trastienda un lugar de encuentro nocturno.

Entre saldos, revistas y libros antiguos que aún conservan el polvo de algunos años, es posible encontrarse con ofertas de cuatro por diez pesos. *Carlos Marx*, de Francisco Olgiat; *La Barcelona de Picasso*, de Carlos Rojas, y *Oficio de tinieblas*, de Camilo José Cela, son algunos de los títulos que se pueden observar en una de las mesas. *Avant l'exl* de Victor Hugo es otro de los hallazgos, escrito en francés.

Los autores rusos siguen teniendo gran público. Nikolai Gogol con *Almas muertas* a catorce pesos y León Tolstoi con *Ana Karenina* por diez pesos, aparecen en otra de las mesas junto a *La mujer de treinta años* de Balzac, a tres pesos, *La balada del café triste* de Carson McCuller a cinco pesos, y *Albertina ha desaparecido*, de Marcel Proust, por cinco.

Esta librería con tanta historia literaria del país, llena de pintorescos recuerdos referidos a aquellas interminables peñas a las que concurrían Dardo Rocha, Alfredo Palacios, Mario Bravo, Lisandro de la Torre y tantos otros, se caracteriza últimamente, —según su dueña—, por vender gran cantidad de textos referidos al peronismo.

• Joyce Proust y Cía., de Tucumán 1545, piso primero, departamento A, es una librería para exquisitos. Especializada en literatura extranjera, presenta un amplio y selecto mundo literario que atrapará a más de un apasionado en este tipo de textos.

Nadine Gordiner con *Selected Stories* por veinte pesos, Norman Mailer con *Harlot's Ghost* por veintiséis, Truman Capote con *The Dogs Bark* por veinticuatro junto a Fay Weldon y *Pufball* a veintidós, son algunos de los descubrimientos que Rosel Albero ofrece al lector a manera de bienvenida. Sin olvidarse de Patricia Higsmith con *Ripley under Water* a doce pesos, y Jeanette Winterson, con *Oranges are not the Only Fruit* por veintiuno.

Dentro de la crítica literaria —en inglés— podemos encontrarnos con *James Joyce* de Richard Ellman, a cincuenta y dos pesos; *Virginia Woolf: The Impact of Childhood Sexual Abuse on her Life and Work*, de Luise Desalvo por veintidós pesos.

La diversidad de los títulos aunados en una llamativa producción destacan la importancia de este exquisito material listo para compartir, como *Collected Poems* de Sylvia Plath por veinticinco pesos, *The Cantos*, de Ezra Pound por sesenta, y *The Complete Poems* de Emily Dickinson a cuarenta pesos. Dentro de los franceses, George Brassens y sus *Poèmes et chansons* a trece pesos con cincuenta, y otros.

Entre las ofertas de novelas y teatro en inglés a uno por cinco o tres por trece, encontramos a Georges Orwel con *A Clergyman's Daughter*, e Iris Murdoch con *Henry and Cat*. En francés las ofertas van de uno por seis pesos y tres por quince: *Moderato Cantabile* de Marguerite Duras, *Le Moine*, de Antonin Artaud, *Les Mains Sales*, de Jean-Paul Sartre, *Fort comme la Mort*, de Guy de Maupassant, *Albertine Disparue*, de Marcel Proust, y *La Chaute* de Camus.

Dentro de los italianos la inclinación por la buena literatura queda demostrada a través de títulos como *Marcovaldo* de Italo Calvino por treinta pesos con cincuenta, e *Il Mare Colore del Vino*, de Leonardo Sciascia, a veintisiete pesos.

Una de las curiosidades más divertidas es la referida al humor, capaz de hacer reír a los de más amargo rictus: el *Dizionario Degli Insulti* de Gianfranco Lotti, a veinticuatro pesos, o el *Dizionario del Perfetto Mafioso*, de Nando Dalla Chiesa, a treinta y siete pesos, se entroncan en la mejor tradición del humor de este país.

